

## Share wave 4: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 4.8.6

IF SKIP\_INTROPagina = 0

### IntroPagina

La guida sul Reperimento (Coverscreen) ti aiuterà in tutti i passi necessari per aggiornare le informazioni che abbiamo riguardo a una famiglia.

Per favore, leggere all'intervistato/a il testo della domanda a voce alta.

Il testo in grassetto che inizia con la parola "INTERVISTATORE:" fornisce spiegazioni aggiuntive finalizzate a chiarire l'informazione chiesta all'intervistato/a o suggerimenti nel caso non comprendessi il significato della domanda stessa.

Premere il pulsante "Avanti" per dare inizio alla guida.

1. Continua

ENDIF

### CoverscreenWizardNursingHomePagina

INTERVISTATORE: Questa intervista si svolge in famiglia o in una casa di riposo/residenza assistenziale?

Una casa di riposo o residenza assistenziale fornisce tutti i seguenti servizi ai propri residenti: distribuzione di medicinali, assistenza e sorveglianza personale (non necessariamente da parte di infermieri) disponibile 24 ore al giorno, vitto ed alloggio.

1. Famiglia

2. Casa di riposo/residenza assistenziale

Durante la nostra ultima intervista abbiamo parlato della Sua famiglia. Per rendere più veloce l'intervista di oggi, vorremmo partire dalle informazioni fornite in precedenza invece di ripetere tutte le domande un'altra volta. E' d'accordo?

1 Sì

2 No

### CoverscreenWizardIntroPagina

Nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR, la Sua famiglia ha preso parte ad uno studio chiamato "Ultracinquantenni in Europa". Come sa, questo studio serve a comprendere aspetti importanti della vita delle persone come, ad esempio, la salute, la situazione economica e familiare. A tale scopo, stiamo di nuovo intervistando le persone che, come lei, hanno preso parte la volta scorsa a questo studio.

Siamo in particolare interessati a comprendere come si trovano le persone che si trasferiscono in una casa di riposo o residenza assistenziale.

Questa intervista è volontaria e strettamente confidenziale. Se dovessi farLe delle domande alle quali Lei preferirà non rispondere, sarà sufficiente che me lo dica e io passerò alla domanda successiva. Le risposte che fornirà verranno trattate con la massima riservatezza e utilizzate esclusivamente a scopo di ricerca.

Prima di dare inizio all'intervista, vorrei porLe alcune domande su ciascun componente della famiglia, come il nome, il sesso e la data di nascita. Cominciamo con Lei.

1. Continua

### CVRespondentSelectPagina

Qual è il Suo nome?

INTERVISTATORE: Selezionare la persona che verificherà i dati del Reperimento (Coverscreen) o, se questa persona è sconosciuta al sistema, inserirne il nome. Il cognome è opzionale.

1. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked}]. [{name of respondent}] [{number of respondents not checked+1}].

Qualcun altro, vale a dire \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

Pop up:

Per favore annotare

Prima di continuare, verificare con l'intervistato/a che gli altri componenti della famiglia (^FL\_MEMBERS) vivano o abbiano vissuto una volta in questa famiglia.

Se nessuna di queste persone ha vissuto qui, probabilmente è stata selezionata una famiglia sbagliata. In questo caso non si deve continuare.

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING**

[IF SelectRespondent=CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does" RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

1. Sì
5. No

6. Se ne è andato/a

7. Mai vissuto qui

[IF NOT(SelectRespondent=CVRespondent) {8. E' deceduto/a} ]

CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) " [Nessuno dei componenti originari della famiglia vive più all'attuale indirizzo. In caso tutti si siano trasferiti ad altro/i indirizzo/i, indicare il trasferimento della famiglia ad un nuovo indirizzo prima di iniziare il Reperimento (Coverscreen). Se tutti i componenti della famiglia sono deceduti, cancellare il Coverscreen (Reperimento) e registrare il codice di contatto 301 - deceduto/a per la ]"

CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) "[Nessuno dei componenti conosciuti della famiglia vive qui. Non sei all'indirizzo esatto. Terminare il Reperimento (Coverscreen) e tentare di recuperare le informazioni sull'indirizzo per questa famiglia. Cancellare la procedura guidata per il Reperimento (Coverscreen) e contattare l'istituto di ricerca.]"

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:SORRY**

Sono davvero dispiaciuto che ^FL\_NAME sia venuto/a a mancare.

Avrei bisogno di rivolgerLe alcune domande per essere sicuri di avere le informazioni corrette riguardo a ^FL\_NAME.

1. Continua

ENDIF

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:NAME**

Il Suo nome è scritto correttamente? (^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME)

INTERVISTATORE: Se il nome non è scritto correttamente, si può inserire quello corretto. Il cognome è opzionale.

1. Sì, il nome è corretto

5. No, il nome è scritto in maniera differente \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:GENDER**

(Osserva)

INTERVISTATORE: Annotare il sesso dell'intervistato/a da osservazione (chiedere se incerti).

1. Maschio
2. Femmina
3. Non lo so / rifiuto

IF NOT (SelectRespondent=CVRespondent)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Osservando il cartellino 1, in che rapporto era questa persona con Lei?

**INTERVISTATORE: Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri parenti".**

1. Coniuge
2. Compagno/a
3. Figlio/a
4. genero/nuora
5. genitore
6. suocero/a
7. fratello/sorella
8. nipote (di nonno/a)
9. Altro parente (specificare) \_\_\_\_\_
10. Altra persona non parente (specificare) \_\_\_\_\_
11. Ex-coniuge / Ex-compagno / Ex-compagna

ENDIF

IWER: Per favore, confermare che ^FL\_NAME è ^FL\_RELATION dell'intervistato

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:BIRTH**

Lei è nato/a ^FL\_NAME ^FL\_VERB nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR. E' corretto?

INTERVISTATORE: Se il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti, è possibile correggerli. Se l'intervistato/a si rifiuta di

fornire la data di nascita, per favore fare una stima. Se non è possibile, scegliere "Non lo so / rifiuto".

1. Sì, il mese e l'anno di nascita sono entrambi corretti.

5. No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.

Il mese di nascita è {{Monthselectbox}}

L'anno di nascita è \_\_\_\_\_

9. Non lo so / rifiuto

**If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

In quale mese ed anno ^FL\_NAME se ne è andato/a via?

Mese {{Monthselectbox}}

Anno \_\_\_\_\_

**If CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

Posso chiederLe perchè ^FL\_NAME se ne è andato/a via dalla famiglia? Perchè...

**Leggere a voce alta le opzioni sotto**

**(una casa di riposo o residenza assistenziale fornisce tutti i seguenti servizi ai propri residenti: distribuzione di medicinali, assistenza e supervisione personale (non necessariamente da parte di infermieri) disponibile 24 ore al giorno, stanza e pasti.)**

1. La relazione con un componente della famiglia è terminata

2. ^FL\_NAME è andato/a in una casa di riposo o residenza assistenziale

3. Per qualche altro motivo

*IF (Interview in nursinghome)*

**CoverscreenWizardNursingHomeOthersPagina**

Lo so che questo è un argomento difficile di cui parlare, ma volevo sapere se è deceduto qualcuno che era parte di questa famiglia nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR.

INTERVISTATORE: Se nessuno dei componenti della precedente famiglia viene menzionato, segnare l'opzione 5.

1. Sì, qualcuno che era parte di questa famiglia nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR è deceduto.

[ {list of other members in household} ]

5. No, nessuno che era parte di questa famiglia nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR è deceduto.

*LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS*

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:SORRY**

Sono davvero dispiaciuto che ^FL\_NAME sia venuto/a a mancare.

Avrei bisogno di rivolgerLe alcune domande per essere sicuri di avere le informazioni corrette riguardo a ^FL\_NAME.

1. Continua

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:NAME**

Il nome di ^FL\_NAME / ^FL\_LASTNAME è scritto correttamente?

INTERVISTATORE: Se il nome non è scritto correttamente, si può inserire quello corretto. Il cognome è opzionale.

1. Sì, il nome è corretto

5. No, il nome è scritto in maniera differente \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:GENDER**

Is {{first name of deceased respondent}} male?

INTERVISTATORE: Annotare il sesso dell'intervistato/a da osservazione (chiedere se incerti).

1. Maschio

2. Femmina

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:RELATION\_TO\_CV\_R**

Osservando il cartellino 1, in che rapporto era questa persona con Lei?

**INTERVISTATORE: Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri parenti".**

1. Coniuge

2. Compagno/a

3. Figlio/a

4. genero/nuora

5. genitore

6. suocero/a

7. fratello/sorella

8. nipote (di nonno/a)

9. Altro parente (specificare) \_\_\_\_\_

10. Altra persona non parente (specificare) \_\_\_\_\_

11. Ex-coniuge / Ex-compagno / Ex-compagna

Pop up

IWER: Per favore, confermare che ^FL\_NAME è ^FL\_RELATION dell'intervistato

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:BIRTH**

^FL\_NAME ^FL\_VERB nel mese di ^FL\_MONTH del ^FL\_YEAR. E' corretto?

1. Sì, il mese e l'anno di nascita sono entrambi corretti.

5. No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.

Il mese di nascita è [{Monthselectbox}]

L'anno di nascita è \_\_\_\_\_

9. Non lo so / rifiuto

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:WHEN\_DECEASED**

Potrebbe per favore dirmi in che mese ed anno ^FL\_NAME è venuto/a a mancare?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDLOOP

STOP ASKING OTHER RESPONDENTS

ENDIF

IF (SelectRespondent.IsDeceased)

**CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:WHEN\_DECEASED**

Potrebbe per favore dirmi in che mese ed anno ^FL\_NAME è venuto/a a mancare?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDIF

ELSE

**CVRespondentLivesHerePagina**

Lei vive in questa famiglia?

**INTERVISTATORE: Una famiglia è costituita da tutte le persone che**

- **vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e**

- **condividono le spese di casa o di solito consumano assieme i propri pasti.**

**Eccezioni:**

**gli ospiti paganti (persone che affittano una stanza) non sono considerati componenti della famiglia, anche se possono a volte aver cenato con il padrone di casa. I figli che vivono assieme ai loro genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che vivono assieme ai loro figli all'indirizzo dei figli verranno considerati componenti della famiglia anche se non condividono le spese e non mangiano assieme. Componenti della famiglia temporaneamente assenti verranno considerati come componenti della famiglia se non hanno un'altra abitazione principale, hanno mantenuto legami economici con la famiglia e la loro assenza NON DURA da più di un anno.**

1. Sì

5. Nessuno (delegato)

CHK: (StillInHousehold = 5) "[Per favore, tornare alla precedente domanda e selezionare una persona che vive nella famiglia. Il delegato deve rispondere alle domande nel Reperimento (Coverscreen) come se fosse la persona selezionata.]"

**CoverscreenWizardNewCVRespondentPagina**

Mi può fornire alcune Sue informazioni personali?

INTERVISTATORE: Per favore chiedere il nome, il mese e anno di nascita, e il sesso.

Nome: \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

Mese di nascita [{Monthselectbox}]

Anno di nascita \_\_\_\_\_

Gender

1. Maschio

2. Femmina

**CoverscreenWizardNewMembersPagina**

In quale mese ed anno Lei è venuto/a a vivere in questa famiglia?

Mese [{Monthselectbox}]

Anno \_\_\_\_\_

ENDIF

ENDLOOP

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS

**CoverscreenWizardNewMembersPagina**

Vive qualcun altro in questa famiglia?

**INTERVISTATORE:** Una famiglia è costituita da tutte le persone che  
- vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e  
- condividono le spese di casa o di solito consumano assieme i propri pasti.

**Eccezioni:**

gli ospiti paganti (persone che affittano una stanza) non sono considerati componenti della famiglia, anche se possono a volte aver cenato con il padrone di casa. I figli che vivono assieme ai loro genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che vivono assieme ai loro figli all'indirizzo dei figli verranno considerati componenti della famiglia anche se non condividono le spese e non mangiano assieme. Componenti della famiglia temporaneamente assenti verranno considerati come componenti della famiglia se non hanno un'altra abitazione principale, hanno mantenuto legami economici con la famiglia e la loro assenza **NON DURA** da più di un anno.

1. Sì, ci sono più (nuovi) componenti familiari
5. No, non ci sono altri (nuovi) componenti della famiglia

If **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPagina:IS\_LIVING=6**

**CoverscreenWizard**

^FL\_NAME se ne è andato/a via dopo la nostra ultima visita. Lei conosce il Suo indirizzo?

**INTERVISTATORE:** Cercare di ottenere quante più informazioni possibili. Se un indirizzo è sconosciuto o solo parzialmente conosciuto, aggiungere le informazioni che si possono raccogliere.

Via + numero \_\_\_\_\_  
CAP + città \_\_\_\_\_  
Numero/i di telefono \_\_\_\_\_

IF **NewMember = 1**

**CoverscreenWizardNewMembersPagina**

Mi può dire il nome, il sesso, il mese e l'anno di nascita di questa persona?

Nome: \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

Mese di nascita [Monthselectbox]

Anno di nascita \_\_\_\_\_

Sesso

1. Maschio
2. Femmina

**CoverscreenWizardNewMembersPagina**

In quale mese ed anno Lei è venuto/a a vivere in questa famiglia?

Mese [Monthselectbox]

Anno \_\_\_\_\_

**CoverscreenWizardNewMembersPagina**

Osservando il cartellino 1, in che rapporto era questa persona con Lei?

**INTERVISTATORE:** Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri parenti".

1. Coniuge
2. Compagno/a
3. Figlio/a
4. genero/nuora
5. genitore
6. suocero/a
7. fratello/sorella
8. nipote (di nonno/a)
9. Altro parente (specificare) \_\_\_\_\_
10. Altra persona non parente (specificare) \_\_\_\_\_
11. Ex-coniuge / Ex-compagno / Ex-compagna

END IF

ENDLOOP

Pop up

IWER: Per favore, confermare che ^FL\_NAME è ^FL\_RELATION dell'intervistato

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF DECEASED RESPONDENTS

**CoverscreenWizardProxyPagina**

C'è qualcuno che può dare alcune informazioni riguardo all'ultimo anno di vita di ^FL\_NAME?

1. Sì, ci sono alcune informazioni sul delegato per ^FL\_MEMBER.

8. Il delegato per ^FL\_MEMBER è uno dei componenti della famiglia conosciuti:

[[List of other respondents in household]]

9. Il delegato per ^FL\_MEMBER non è nessuno dei componenti della famiglia conosciuti.

[[List of stable addresses to choose from]]

Nome: \_\_\_\_\_ (Nome proprio) \_\_\_\_\_ (Cognome (opzionale))

Sesso: Maschio / Femmina

Via + numero \_\_\_\_\_

CAP + città \_\_\_\_\_

Numero/i di telefono \_\_\_\_\_

5. Nessuna informazione sul delegato per ^FL\_MEMBER può essere recuperata.

ENDLOOP

**SummaryPagina**